



## VERFÜGUNG

(Anordnung Nr. 75/2025)

### Schließung der Ämter an Nichtfeiertagen

Im Art. 87 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, wird festgelegt, dass die Bürgermeisterin die Dienstzeiten für die Gemeindeämter und jene für den Parteienverkehr festsetzt.

Im Art. 23 Abs. 7 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 für den Zeitraum 2005 – 2008 wird bestimmt, dass bis zu 4 Pflichturlaubstage pro Jahr festgelegt werden können.

Das Personalvertretungsorgan hat für das Jahr 2025-2026 folgende Tage vorgeschlagen:

Mittwoch, 24.12.2025 (Vormittag, ½ Tag)  
Mittwoch, 31.12.2025 (Vormittag, ½ Tag)  
Montag, 05.01.2026  
Montag, 01.06.2026  
Montag, 07.12.2026  
Donnerstag, 24.12.2026 (Vormittag, ½ Tag)  
Donnerstag, 31.12.2026 (Vormittag ½ Tag)

Dies vorausgeschickt,

**verfügt  
die Bürgermeisterin:**

1. Es werden folgende Pflichturlaubstage für das gesamte Gemeindepersonal mit Fünftageweche für das Jahr 2026 festgelegt:

Mittwoch, 24.12.2025 (Vormittag, ½ Tag)  
Mittwoch, 31.12.2025 (Vormittag, ½ Tag)  
Montag, 05.01.2026  
Montag, 01.06.2026  
Montag, 07.12.2026  
Donnerstag, 24.12.2026 (Vormittag, ½ Tag)  
Donnerstag, 31.12.2026 (Vormittag ½ Tag)

## ORDINANZA

(ordinanza n. 75/2025)

### Chiusura degli uffici i giorni non festivi

Nell' art. 87 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, viene stabilito che il sindaco fissa l'orario di servizio e l'orario di apertura al pubblico con provvedimento della Sindaca.

Nell' art. 23, comma 7 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 per il periodo 2005 – 2008 e' previsto che l'ente puo' stabilire fino a 4 giornate di congedo ordinario obbligatorio nell'anno.

L'organo rappresentativo del personale per l'anno 2025-2026 ha proposto le seguenti giornate:

Mercoledì, 24.12.2025 (mattina ½ giornata)  
Mercoledì, 31.12.2025 (mattina ½ giornata)  
Lunedì, 05.01.2026  
Lunedì, 01.06.2026  
Lunedì, 07.12.2026  
Giovedì, 24.12.2026 (mattina ½ giornata)  
Giovedì, 31.12.2026 (mattina ½ giornata)

Ciò premesso

**la Sindaca  
stabilisce:**

1. Le seguenti giornate sono definite come congedo ordinario obbligatorio per tutto il personale comunale con cinque giorni lavorativi settimanali nell'anno 2026:

Mercoledì, 24.12.2025 (mattina ½ giornata)  
Mercoledì, 31.12.2025 (mattina ½ giornata)  
Lunedì, 05.01.2026  
Lunedì, 01.06.2026  
Lunedì, 07.12.2026  
Giovedì, 24.12.2026 (mattina ½ giornata)  
Giovedì, 31.12.2026 (mattina ½ giornata)

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Die Gemeindeämter und die öffentliche Bibliothek bleiben an diesen Tagen geschlossen.</p> <p>3. Die entsprechenden Urlaubstage werden vom ordentlichen Jahresurlaub in Abzug gebracht.</p> <p>4. In bestimmten Fällen (z.B. für bestimmte Personalkategorien wie Bauhofmitarbeiter oder besondere Dienstleistungen, Wahlen usw.) kann aus dienstlichen Gründen von dieser Regelung abgewichen werden.</p> <p>5. Jede(r) Bedienstete ist verpflichtet, vorliegende Verfügung zu befolgen.</p> <p>6. Zur Information der Bürger und Bürgerinnen muss an den Haupteingängen des Rathauses und der Dienststellen zum gegebenen Zeitpunkt ein entsprechender Hinweis auf die Schließung der Ämter/Dienste angebracht werden. Die Information wird wie immer auch über die Webseite bekanntgegeben.</p> <p>7. An dieser Stelle werden auch die gesetzlichen Feiertage und die im Art. 12 des LG vom 16.10.1992, Nr. 36 vorgesehenen Feiertage aufgelistet:</p> | <p>2. Gli uffici comunali e la biblioteca pubblica rimangono chiusi in questi giorni.</p> <p>3. I giorni di congedo ordinari obbligatori vengono detratti dal congedo ordinario annuale.</p> <p>4. In alcuni casi (p.es. per determinate categorie di personale, come gli operai comunali o per determinati servizi, elezioni ecc. ) si può derogare dalla regolamentazione di cui sopra per esigenze di servizio. In tal caso la/il dirigente competente individua i relativi servizi.</p> <p>5. Ogni dipendente è tenuto ad osservare il presente provvedimento.</p> <p>6. Per informare il pubblico della chiusura degli uffici, è opportuno esporre un apposito avviso all'ingresso principale del Municipio e nelle sedi degli uffici/servizi. Inoltre si provvederà a diffondere l'informazione tramite web site, come abitualmente.</p> <p>7. Con l'occasione si rendono note anche le festività riconosciute tali per legge statale e quelle determinate dall'art. 12 della legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 36:</p> |
|--|---|

01.01.2026 Neujahrstag  
06.01.2026 Dreikönigstag  
12.02.2026 Unsinn. Donnerstag (Nachmittag)  
17.02.2026 Faschingsdienstag (Nachmittag)  
03.04.2026 Karfreitag (Nachmittag)  
05.04.2026 Ostersonntag  
06.04.2026 Ostermontag  
25.04.2026 Staatsfeiertag  
01.05.2026 Tag der Arbeit  
24.05.2026 Pfingsten  
25.05.2026 Pfingstmontag  
02.06.2026 Staatsfeiertag  
15.08.2026 Maria Himmelfahrt  
01.11.2026 Allerheiligen  
08.12.2026 Maria Empfängnis  
24.12.2026 Heiliger Abend (Nachmittag)  
25.12.2026 Weihnachtstag  
26.12.2026 Stephanstag  
31.12.2026 Silvester (Nachmittag)

01.01.2026 Capodanno  
06.01.2026 Epifania  
12.02.2026 Giovedì grasso (pomeriggio)  
17.02.2026 Martedì grasso (pomeriggio)  
03.04.2026 Venerdì Santo (pomeriggio)  
05.04.2026 Pasqua  
06.04.2026 Lunedì di Pasqua  
25.04.2026 Festa nazionale  
01.05.2026 Festa del lavoro  
24.05.2026 Pentecoste  
25.06.2026 Lunedì di Pentecoste  
02.06.2026 Festa nazionale  
15.08.2026 Ferragosto  
01.11.2026 Ognissanti  
08.12.2026 Immacolata Concezione  
24.12.2026 Vigilia di Natale (pomeriggio)  
25.12.2026 Natale  
26.12.2026 S. Stefano  
31.12.2026 S. Silvestro (pomeriggio)

Laas, am 16.12.2025

Lasa, 16.12.2025

Die Bürgermeisterin/La Sindaca  
Verena Tröger  
*(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)*